



BUDA-PESTA  
19 Jan. st. v.  
31 Jan. st. n.

Va esî duminec'a.  
Redact.: strad'a Havas nr. 1.

Nr. 3.

Anulu XI.  
1875.

Pretiulu pe unu anu 10 fl.  
Pentru România 2 galbeni.

## Caritatea.

*Dedicata dnei Ecaterina Starcea.*

I.

Unu bietu betranu parinte pe slabele lui mane,  
Cu fruntea radiemata, tacea totu cugetandu,  
Că ce pote sè faca, pe asta-di si pe mane,  
Copiii sè nu-si véda flamandi si tremurandu.

Asiá, fómea omóra, ér gerulu ah ! inghiatia,  
Si érn'a se 'ncepuse si 'n vatra n'avea focu ;  
Fiindu că nedreptatea in lume e sumétia,  
Si-acelu ce nu tamâie, e fara de norocu.

Serman'a lui socia si bietelete lui fice,  
Uimito si in lacrimi sediendu lu-contemplá ;  
Si nici una din ele nu indrasniá a dice  
Cuventu, ca nu mai tare sè-lu fac'a se 'ntristá.

Amara e durerea acelui care cere  
A lui dîlnica pane, oprindu pe caletoru ;  
Dar multu e mai amara acelui ce 'n tacere  
Innéea sarac'i a ..... Sermanulu muritoru !

Elu rabda, si rabdarea lu-stinge, lu-topesce,  
Candu lips'a lu-sugruma, si vré a dovedí,  
Că sórtea-i este buna, nimieu că nu-i lipsesce,  
Cù sufletu-i nu geme, si eére'a a ne dîmbí.

Dar éta bietulu tata din trist'a-i cugetare,  
Atinsu ca de unu fulgeru se vede tresarindu ;

Si-apue' apoi spre usia, mergôndu cu pasuri rare.  
Afara se arunca, cuventu macaru dicêndu.

II.

— Dar vai ! o mama, unde voiesce sè se duca ?  
— Nu sciu precum nu scie elu insu-si drag'a mea !  
Strivitulu de durere alérgh' ori unde-apuca,  
Vr'unu scopu séu vre o tinta nu pote elu avé.

Se sbuciuma ca nav'a, ce 'neinsa se gasesce  
De valuri uriesie, mugindu neconenitu,  
Sub uraganulu aprigu, ce 'n côte o isbesce,  
De stâncele deschise cu dintii de granitu.

O ! elu traindu simtiesce dureri apesatóre,  
Privindu-si copilasii de trentie-acoperiti ;  
Si ele devinu inca mai crudu sfasiatóre,  
Sciindu că a sè móra, lasandu nenorociti.

A providentiei taina, ni e neesplicata ;  
Venimu in asta lume, din ea apoi esimur,  
Nedespartiti minuta de sórtea ce ni-i data,  
Macaru ori ce de-amu face de ea ca sè fugimur.

III.

A dilei stea marétia spre asfintitu plecase,  
Sí muma si copile tacende suspinau ;

Că-ci fomea le slabise si gerulu le 'nghiatiese;  
Cu din'a si sperant'a par' că le-abandonau.

— O ! Dómne, maiculitia ! copil'a cea mai mare  
Rostesce versandu lacrimi pe peptu-i palpitandu :  
Viétia e acést'a, candu fara incetare,  
Rugàmu ceriulu, ca mórtea sè vie mai curendu ! . . .

N'apuca sè sfersiése, si usi'a de odata  
In laturi se deschide, si pragula e pasitù,  
Cu pasuri cam pripite de bietulu betrauu tata.  
Ce 'n fati'a lui si 'n totulu era mai liniscitù.

— O Dómne ! nu mai plangeti, că cerulu ne 'ngriscesc,  
Sunt inimi simtitore ce viu compatimescu  
Pentru acei ce sórtea si omu-i prigonescesc,  
Pentru acei ce 'n lipsa in lume se muncescu.

Sunt susflete ca cerulu de binefacetore.  
Si unulu prevediuse chiar lips'a 'n care stàmu.  
Adi : mana, róua dulce, primim u de ajutore:  
Socia ! si copile ! sè-lu binecuvantamu !

Apoi cu totii pica in facia crucei sfinte,  
Si din genuchi spre ceriuri ridicu mâinile loru.  
Rugandu-se in lacrimi, rugandu-se ferbinte,  
Pentru aceea care le dase ajutoru.

\*

In vatr'a inghiatiata unu focusioru s'apriude,  
Lumin'a bate 'n casa si tòtulu e seniu ;  
Apoi pe més'a góla si pane si merinde  
Se punu, si toti s'aduna . . . . . Ospetiulu e divinu.

S'a ruptu pruea cerésca si cei sermani mananca,  
Er stelele in nòpte mai dulce straluceseu :  
Din cup'a caritati toti bêu, că-i plina inea,  
Ca cerulu care-o vérsa in susfetu crestinescu.

G. Teutu.



## Capel'a de la marea adriatica.

— Novela, dupa M. —  
(Urmare.)

D'n acestu timp viniá Alzira arare-ori de langa protectóri'a ei, care o paziá cu multa strictetia, si multu mai arare-ori putea sè vorbésca unu singuru minutu cu adoratoriulu ei, că-ci ne-intreruptu o petrecea frumós'a veduva cu fati'a cea mai incantatória, din care unii mai avuti de esperintie aru fi pututu culege adeverulu din fatiarfa; ar fi pututu sè véda o mandrás vatemata, o invidia profunda si unu

doru de resbunare esitu din crunt'a anima a unui demonu.

Inse cu tòte aceste, jun'a parechia se simtiá indestulata, că-ci tòte dilele era la olalta, si ceea ce nu-si puteau spune in cuvinte prosaice, si le spunean in termini poetici naintea pianului.

Asiá trecura mai multe septemani, candu suprinse o epistola pe Edmondu. Era de la parentele seu, care i anunçia avangementulu de capitanu in legiunea hanoverana, si totu odata si rentórcerea in patria, pentru a se pune inca la timpu pe o luntre carmuitória, catra locul destinatiunii sale. Era in acésta scrisóre si unu postscriptum care svatù seriosu a nu legá cunoșintia, amicitia cu atare féta de rôndu si saraca, si acest'a puse pe sermanulu amorosu in nisce cugete fragmentatórie; că-ci acestu punctu nu se reamintì de multi ani si de ce acum ? sè se fia aflatu in cárdulu óspetiloru vre-unu cunoscetu care l'ar fi pututu tradá ? Pana la vial'a amica a Alzirei nu se aredică suspitiuinea. Lui nici macaru numai cu o singura idea ratacita, si asiá remase alusiunea — că-ci asiá o credea elu — o énigma.

Inaintarea cea nòua lu-radicà intr'o lume nalta, lu-ducea unu pasu mai aprópe de tint'a presipta, de unirea cu Alzira ; dar caletorfa asta lu-facù de totu tristu. Inse era barbatu, mai multu era soldatu; onórea lu-chiamà, era silitu a ascultá. Dn'a de Wickenau fatiarì o uimire la cuventulu despartire, compatimì caldurosu si iertà o corespondintia secreta intre acei tineri cu fetie palide plecate, cu ochi umedi, ce se aruncara la manile ei, coperindu-le cu sarutari ardietórie, pentru ide'a ce putea sè aduca spiritele loru in coatingere.

Edmondu se departà magulindu-si convingerea, că o astu-felu de amica, unu astu-felu de susfetu fragedu si candidu, ce respundeau jumetiei lui cu flacar'a de spiritu, cu caldur'a animei ce presintá o destinatiune, care, séu i va aduce la o sórte stralucita, séu la o perdiare intunecósa, cu resignatiune va persiste tuturoru incercăriloru impuse de Ddieu séu omenime.

De la fia-care statiune seriá epistole lungi, povestindu de inaintări, asalturi de arme, avutii, invingeri si lauri, ce tòte va castigá pentru a le pune dupa unu scurtu intervalu la picioarele adoratei sale. Si aceste scrieri fara capetu, pline de vise si ilusiuni, se si manuara Alzirei, ce respundeau in totu acelu stilu flesivu, că-ci ea afla se in acésta eterna cetire si scriere unu nefinitu cursu de placere, ce-i intunecá tòte celealte din giur.

Oh! i implea intregulu timpu; indata-ce finiá ultim'a epistola, incepea de nou de la cea prima, si asiá i treceau suvenirile redesceptate, ca o viétia traita cu seculi nainte, a caroru plăceri din noptile balaie ce le petrecuse in imensulu parcu de cura, candu lun'a luciá melancolicu pe curatulu firmamentu, candu stelele schintieau, aprobandu aceea ce nutriá ea pentru óre cine, ce o incungurá cu alesele maniere a unui barbatu, ce nu avea tendinti'a a se deformá prin frase si lingusiri, pentru a atrage atentiune, ba chiar anim'a vre unei dame. Ah! aste plăceri tainice o petreceau ca profumulu unei vâi floróse, si-o condusera la acelu propusu resignatoriu, a abdice de tóte petrecerile sgomotóse, si-a traſ mamei séu proprielor eugete. Dar dn'a de Wickenau i documentà destulu de ingraba, că retragerea ei ar serví de unu motivu de batjocura, de unu eclatu ce-ar desfetá multu pe ceialalti óspeti si-o rugă cu intrég'a-i elocintia a cerectá mai departe cereurile indatinate.

La aceste avorbiri se alatură si mam'a, ce doriá ca fiic'a ei să véda si să fia veduta, că-ci numai astu-felu putea să realizeze si incoronarea ambitiunii sale. O! déca ar fi crediutu Alzira astei femei slabite — dar inca atâtu de ambitioá de urmele frumusetii sale, déca i-ar fi vorbitu cu limbagiulu celu curatul ce ese ca unu isvoru cristalinu din peptulu fililoru, ar fi muiatu trufi'a, ar fi desceptatu o frageda blan-detia si o indulgentia, ce ori care mama pas-tréza pentru nascutii sei; si déca ar fi cugetatul rationandu mai profundu, că ce e o mama, ce aliata este ea, atunci s'ar fi aruncatul la picio-rele ei si intr'o suflare i-ar fi descoperitul intregulu greamentul ce o apesá. Inse temerea ce o tremurá ca ventulu de tómna erangulu padu-rei, o facea siovaina, nesigura; credea că spu-nerea asta ar tulburá de mórté pe asta femeia — morbósa mai multu de plagele sortii, ce sur-diendu-i odata atunci candu se numerá in florile Fanarului, o aredică susu unde dominá unu timpu cu lustru si avere si-apoi intr'o cli-pa de perdiare o aruncă in abisulu intunecosu alu miseriei. Asta sciá Alzira, si de sciá si aceea, că Edmondu va intorná in securtu cu rangu si avutia, cunoscea multu pré bine pe mam'a sa, de cătu să-si pótă lingusí cu speran-ti'a, a-i insuflá si ci asta convingere.

Ea dara tacù; acompaniá pe dn'a de Wickenau ca mai nainte la baluri si siosele. Dar ea erá palida si visatória, si totu mai pa-lida mai trista deveniá, că-ci epistolele lui Ed-mondu se rarira. Asta inse erá taina, si nime

nu sciá motivulu ce albise rumen'a ei fatia, ci toti o admirau cu fanatismu pentru noile grati-i, ce o faceau feerică ca o imagina ideală, ce se vede prin transparinti'a aerului.

— Nainte de tóte ea fu destinsa de avutulu baronu Bornauer, unu barbatu ce e dreptu in tómna vietiei, dar proprietariulu celor mai frumóse bunuri din Ungaria, Transilvania, ba inca si din Dalmatia. Pe langa aceste c'unu es-terioru atragatoriu, cu maniere fine comple-sante, intime si rutinatu in tonulu si datinale lumei moderne.

Elu curteniá cu multa atentiune si prevenire, si se pricepù a dobandi graci'a dnei de Wickenau, a carei presentia erá atâtu de valo-roá la jun'a nostra. In scurtu elu deveni fórte amabilu si rugă a fi condusu si la dn'a Gre-ceanu, care prin singur'a idea la unu astu-felu de ginere se imputernici mai tare decâtul prin sorgintele spumóse, séu prin ap'a fontanei „Eger.“

Dn'a de Wickenau favorisà cu deplin'a ei genialitate dorintiele baronului; lu-lasà óre intregi conversandu cu serman'a copila, ce se reculegea din o perplesitate, pentru a picá intr'alta.

De la Edmondu nu venise de mai multe septemanî nici o scrisore, cu tóte că „Paquet-boot“-ulu ajunse la timpu in Cuxhaven. Si acest'a protectoră cu surisu transfiguratul, dar cu astuti'a, unu demonu — nu lipsiá a aretă anunçiarea jurnaleloru despre sosirea lui, cu tóte că erau superflue, că-ci se sciá cu positivitate, că legiunile hanoverene debarcara cu bu-curia in Anglia.

Serman'a, serman'a Alzira! ea acceptá dintr'unu timpu intr'altulu, dar erá in vanu, că-ci aripele boreloru ce recoriau fruntea ei umeda, nu duceau colo peste mari tristulu sus-pinu de doru alu gelindului sufletu.

„Elu este mortu“, monologisá ea candu se credea singura, inse o vóce vibranta i res-pundeai tajatoriu: „Nimicu mai pucinu, elu este unu barbatu ca toti ceialalti.“

Se intielege că Alzira nu impartesiá asta opiniune, că-ci Edmondu erá in tóte unu es-cen-tricu, asiá nici in assertiunea ei nu se putea compará cu ceialalti. Inse esperiat'a amica nu se lasá a se infriacá, ea nu se ostenu a aruncá unele semne, a nará esemple despre usiuretatea fluturateca a barbatiloru, pana ce serman'a juna credea a impartesí si ea sórtea multora din lume. Totu-si nu lasá bunulu Ddieu sè suc-ceda intregulu „Coup de main“ astei veduve

sirete, că-ci ea sgruduì numai increderea copilei, dar speranti'a — nu.

Intr'aceea amorulu baronului se imflacarà totu mai tare, si — basatu pe finéti'a apucaturorù sale — erá furiesu, că Alzira remase rece si indiferenta. Deçi dara gasì avantagiosu a incepe romanulu de la fine si adresandu-se cu deplina ceremonia catra dn'a Greceanu, cerù man'a ficei sale.

Bun'a mama versà lacrime de bucuría, vediendu-si speranti'a aprópc de realisare, si fiindu-i etichet'a idolulu cugetàrii, cerù unu terminu de vre-o cåte-va dile pentru hotarire, ceea ce baronulu i si acordà cu afabilitate. — Dupa ce elu se departà, ea si-imbratîsià ficea cu unu entusiasmu nebunu, dorindu-i si dorindu-si unu sîru lungu de ani, pentru a golí pana la picatur'a din urma cup'a fericirii ce li-se presintá. Inse cåtu-i fu de mare mirarea, candu plangênd'a Alzira i se prosternà la picioare, si i descoperì secretulu celu mare alu animei sale, amorulu ei pentru Edmondu, ceea ce o copila buna si iubitòria de mama avea sè faca multu mai nainte! O pedepsì cu o repasire, cu o privire mustratòria; dar vediendu efectulu eseriatu, uità tainuirea secretului, se facù mama doiòsa si iertatòria, si avù destula abnegatiune d'a sacrificá propriele dorintie, cu conditiunea inse, déca acele spuse nu sunt nesce ilusiuni simple, si déca amorulu nu siede in cutare palatu aerinu, ci intr'o naltîme, de unde s'ar puté vedé unu portu catra care si-ar puté cårmui barcusiò'r'a loru.

Neesplicabil'a tacere a capitanului puse pe ganduri si pe Alzira d'a sacrificá ofertulu baronului, de si acésta casatoría nu-i promitea multa fericire. Una inse erá tulburarea cea mai adanca a consciintiei sale, adeca usiorarea mamei bolnave de grigile cele apesatòre. Tar'i a acestei mame, ce-si suprimá valurile animei, desceptà energià in sufletulu ei. Ea i certù dar voia sè sceria pentru ultima-òra lui Edmondu, si déca aceea scrisore va remané fara resultat, in casulu acela promise a se supune sortii, fara contradicere.

In intregulu decursu alu evinementelor se ascultà si svatulu dnei de Wickenau, care primì in fine si sarcin'a, d'a espedá cu punctualitate epistol'a Alzirei.

Sub restimpulu acest'a se apropià terminalu presiptu, si baronulu asceptà respunsulu. Ingrigiat'a mama credea a nu fi de prisosu a-i comunicá tóte, pana si asceptarea respunsului. Elu le ascultà, fara a fi suprinsu séu alteratu, ci mai multu dispusu a lasá sè jóce unu surisu

ironicu pe buzele lui. Elu scia pré biue, că legaturile cu Edmondu se taiau pe rôndu, si asiá se supuse si la acésta capritîosa cerere.

\*

Timpulu de cura se apropiá de fine. Dn'a Greceanu facea pregatiri de-a caletori catra casa, si erá pré superata că-ci siedea departe, in Romani'a, si baronulu nu le putea insotì.

Baronulu presimti cu finéti'a instinctului seu tóte, si propuse dnei Greceanu, cu lingurî frumose, a merge la Praga, unde distractiunile locului, in care se afla cea mai amabila aristocratâ, i-ar serví dreptu intregire a curei facute, si unde elu posiedea o locuintia comoda, pe care i-o puse la dispositiune, asigurandu-o, că nu le va molestá cu presinti'a sa, ci va petrece la Viena, de unde se va intorná numai cu permisiunea ei.

Alzira se opuse acestei invitari, si cu tacitulu ei naturalu dise, că ar fi pré timpuriu pentru a se serví de acésta ospitalitate, că-ci primirea aceleia i indicá o deobligare fórte delicata. Inse vorbele ei sunara in vanu, că-ci debil'a mama nu putea sè resiste momeleloru de a jucá pe o cale usiòra unu astu-felu de rolu brilantu; cu atât'a mai vîrtosu, că dn'a de Wickenau i promise a-le insotì — apoi ca erá o persoña pré respectabila, care nimici ori-ce presupunerí de inconvenintia, escate in spiritul Alzirei.

Baronulu tramise indata unu curieriu inainte, care sè pregaòesa tóte pentru primire. A dòu'a dì ele plecara, baronulu le petrecu pana la trasura c'unu aeru de incantare, le salutà si remase acolo.

Damele caletore aflara la fia-care statuìne recoriri, delicate, si nime nu cerea séu primiá bani. Dn'a Greceanu gasì aceste preveniri fórte amabile, si candu sér'a sosira in Praga inaintea unei case mari, in care servitorii livrati le intimpinara cu respectu de selavi, conducandu-le in susu pe nesce trepte, prin unu ambitu, care erá unu adeveratu templu alu lucusului, atunci ea si-imbratîsià ficea si suspinà: „Ah! Alzira!“ Si de si ea, fara a mai dice ceva, ocupà locu pe otomanulu pufosu, fericirea ei se putea cetí din lucirea ochiloru.

Dn'a de Wickenau suridea, batendu cu degetele-i lungi o aria pe sticla cristalina a ferestei, si apoi adause, că 'n o astu-felu de locuintia feerica s'ar puté uitá ori-ce muritoriu ingratus. Alzira tacea, si din lin'a tremurare a membreloru se vedea, că fiori ghiatióse o cùtriera.

In diu'a urmatória intregulu cercu aristocraticu din Praga primă scisori de recomandatiune din partea baronului, si tóte efectuira unu succesu pré multiumitoriu, cà-ci in pucinu timpu dn'a Greceanu aparù cu cea mai imposta figura prin alesele salóne, unde — condusa de mandră fanarului — cucerì o lume de nebuni, cari o aredicara pe unu pedestalu naltu, éra pe Alzira in punctulu culminatiuncii.

Pe timpulu candu acestu trifoliu de dame petrecù in cas'a baronului, nu aveau nici o trebuintia de bani, dar societătile, concertele, balurile si altele desceptara dorintă in dn'a Greceanu, de a-si vedé copil'a nu numai in purtaré, ci si in vestimente si luesu mai lucinda de cătu celelalte, inse ea nu pré avea parale spre acestu scopu.

Binevoitóri'a Wickenau sciù sè indeparteze indata neliniscea ei in asta privintia. Ea o intrebà cu tóta franchetă, cà de ce nu cere imprumutu? Ca fiútoria sócra a unui astu-felut de ginere — i dicea ea — vei gasí in totu locul creditu, si vre-o căte-va mifí mai multu séu mai pucinu, ce ingrigesce pe avutulu baronu!?

Debil'a dama se lasà a fi sedusa, si grămadă in căte-va septemanii atâte datorii, in cătu in casulu nerealisării sperantielor sale, ea erá silita a parásí Praga ca o insielatōre, séu ca o — cersitōre. Insa-si Alzira nu protestă cu destula energiá contra aceloru multe bijuterii si article de luesu, ce ambitiós'a mama i le punea pe més'a de toaleta; ea remase feta, si cu tóte dicerile, cà amorulu invinge orice, boldulu de-a se infrumsetiá este si mai puternicu.

Cu de aceste si altele espiră timpulu, in care avea sè vina respunsulu lui Edmond. Alzirei se aduse incetu a minte, ea tacea, aducea se repetă mai cu expresiune, ea rugă numai pentru o singura septamana, atunci éra pentru una, si atunci pentru ultim'a. In acést'a sosì epistol'a dorita, dar nu erá adresata Alzirei, ci dnei de Wickenau. Ea continea urmatóriele: „Amata amica! Mi-pare pré reu de timpulu si harthă ce-ai prepadiu, aducendu-mi aminté de-o persóna, ce erá bine déca nu o asiu fi vediutu nici odata. Eu sum patrunsu de onórea ce-mi pastréza dr'a Greceanu, vorbindu inea de mine; dar crede-me, sum nedemnu de ea. Marite-se ea, in numele lui Ddieu, dupa baronulu Bornauer séu dupa ori care altulu din multimea adoratorilor; incante-i, feri-césca-i cu man'a si anim'a ei; eu sum decisu a

remané in departare — unu martoru tacutu alu vietii sale noué.“

— — — Serman'a Alzira! Tu tremurai candu se deschise epistol'a, tu risesi selbatieciu candu crudel'a amica o ceti, tu rupsesi fóia din manile ei, recunoseusi trasurele, si totu-si nu puteai crede ochiloru! Ce sera fu acést'a; ce nòpte urmă acestei seri; ce diminézia dupa acésta nòpte!

— Nu ffi prunca, — dicea dn'a de Wickenau, — invétia odata a cunoscere caracterele si barbatii, a caroru — asiá numita — anima se afla in ochi, cà-ci cum privescu in alta direcțiune, anim'a merge dupa ei. Dta esperiezi aceste pentru prim'a óra, de aceea ran'a e profunda; eu, care mi-imaginezu a fi inca tinera si frumosica, am espreriatu de aceste pré adese, si de aceea cunoscutii mei ui se potu mandri cu nesce favoruri mai seriose.

Malitiós'a veduva nu cunoscea nici pe Alzira, nici amorulu, candu presupunea destulă taría acestoru diceri consolatore. Ce e dreptu, biét'a copila parasita, nu putea, ma nici nu incercá a partiní pe acelu infidelu, dar in sufletul ei ardea unu doru si acela sioptea: „Nu-lu condamná!“

Acestu doru nu remase ascunsu de veghiatōri'a prietena, care incepù a face alusuni veninóse la simtiulu iritatu, la ambitiunea ofensata, care se si innaltià ca nesce valuri de flacare, dar numai pentru a cadé in acelu momentu mai afundu in craterulu loru.

Alzira deveni tacuta, plecata ca flórea suflata de crivetiulu iernei; ca scrutá nenețatu prin anghiuurile gandirii unu pretestu, prin care ar dobândi o prelungire, o amenare de timpu, prin care dóra vr'unu evinémentu nepreveduitu ar scapá-o de-a fi barones'a Bornauer. Inse mam'a cea cruda aretă cu o fatia desperata gramad'a socotrelor neplatite, si se vaierá cu lacrimi, cà silita de capritiulu unei copile va parásí Praga cu rusine.

Asta amenintiare avù efectu. Dn'a de Wickenau tramise unu curieriu la Viena; baronulu se intórse iute, si 'n pucine dile si-duse victim'a la altariu. Ochii mirelui ardeau in doru, ai miresei se stingeau; ai mamei notaui in lacrime de bucuría, si-ai amicei rideau in triumfu.

Acum Alzira erá o dama avuta; putea alege din cele mai curate brilante, a-si inzestrá albétia umerilor, a grumadiului de lebeda, prin dantele moi; putea sè aiba ecuipagele mai lucitórie, ca si o amazona sè calarésca; putea in mediul-de-iérna sè-si transforme palatulu in-

# S A L O N U

## O scóla romana de fetitie — batjocorita

Aceste sîre de siguru au sè fia unu anaeronomism pe timpulu candu voru aparé in diuariulu dtale, amice redactoru. Suntemu in carnevalu, si ar trebuí sè scriu lucruri mai petrecatorie pentru cetitoriele dtale. Inse n'am ce face, decâtu sè-mi ceru seusele, pentru acestu inconvenientu, cà-ci eu de la noi nu potu sè scriu sciri placute pentru publiculu romanescu.

Déca voiu spune, cà scriu din districtulu Cetătide-pétră, séu mai protrivitu — din Chioarul, séu si mai potrivitu — din tiér'a mamaligarilor, veti intielege si dvostre, cà pentru ce nu potu sè scriu eu unu ce plautu Romaniloru.

Ori-ce parte a romanimeei se misca, chiar si celu mai de pe urma satu romanescu dà semne de viétia nationala, numai de la noi n'a auditu natiunea de candu-i lumea sè se fi intemplatu vr'unu faptu imbucuratorioriu.

Par cà nici nu traimu, par cà suntemu morti, despre noi nu mai audu fratii nostri nimica, par cà uici n'am fi Romani!...

Romani!... In adeveru asiá ne numimur. Dar suntemu noi vrednici a ne numi astu-felu?! Facetu-amu noi ceva actu romanescu, mersu-amu bratii-de-bratii cu ceialalti romani pe calea culturei nationale, conservatu-amu celu pucinu simtiementulu nationalu in anima nostra? Nu, nu, nu!

Nu cunoscu parte locuita de Romani, unde elementulu nationalu sè fia in asiá mare decadentia ca la noi! Districtulu nostru e asiá dicendu curatu romanescu, proprietari straini nu pré sunt, posessorii cei mai mari sunt domnii nostri, si totu-si aice nu-i nici poména de viétia nationala romana.

Poporulu e buun, verde si curatu. Simtiemintele lui sunt romanesci, dar inteligint'a constă in mare parte din renegati declarati si nedeclarati.

Te imple nesce fiori candu intri in mijloculu acestorui asiá numiti „romani“, si i audi vorbindu si esprimandu-si ideile loru nationale.

Ti-pare, cà esti in pust'a Hortobágyului.

Nu esiste idea romanésca, ce ar insufleti pe acesta intetigintia: nu esiste institutu romanescu, la care ar fi contribuitu si ea dupa puterile sale; nu este opu séu diuariu romanescu, care in aceste parti sè aiba abonanti in numeru mai mare.

Ideile de cultura nationala la noi sunt lucruri necunoscute, aspiratiunile nationale sunt derise si vorb'a romanésca e esilata din tóte societatiele.

La ori ce casa vei intrá la noi, nu vei audi vr'o conversatiune romanésca, Romanulu cu Romanu vorbesce unguresce, si tinerii nostri, „flórea inteligenției“, „sperant'a viitorului“, se casatorescu cu unguróice...

Dar nu voi continuá, ca nu cumva cine-va sè dica, cà trasurile penei mele sunt pré negre si marescu lucrurile. N'asiu dorí asiá ceva, cà-ci dupa convingerea mea, tabloul ce v'am schisitatu e numai o pré palida fotografia a originalului, care are unu aspectu multu mai tristu.

Voiu tacé si despre caracteristic'a intemplare, cà pana ce tóte despartieminele Asociatiunii transilvane

s'au infiintiatu, numai cel'a alu nostru nu esiste inca; nu voiú vorbí nici despre aceea, cà de la noi nici fundulu academiei, nici alu teatrului n'au incassatu inca mai nimica; nu voiú atinge nici aceea, cà noi nu ajutorâmu nici unu studentu romanu; nu voiú spune, cà vestit'a casina romana din Siomeut'a-mare cu dreptu e ventu se pôte numi „olvasó-egylet“; nu voiú buciná nici aceea, cà pana ce chiar si ungurii au pusu in cuiera portulu loru nationalu, domnii nostri din Chioarul pôrta si acumă haine unguresci: nu voiú inregistra, cà ei respecteza mai multu chiar si pe jidovi, decâtu pe cei de unu sange cu ei; nu voiú adauge, cà ori ce idea romanésca pentru dinsii este o „utopia“; nu voiú mai dice, cà ei nu facu nimica pentru crescerea porului, cà scólele nóstore sunt in starea cea mai deplorabila, cà insa-si biseric'a din Siomcuta e in positiunea cea mai trista, voiú tacé despre tóte, tóte.

Voiu eternisá numai noulu actu de nationalism romanesc chioranescu, de dupa care protopopulu din Siomcuta Kotbez Athanász, si dascalulu de acolo Blág Tógyer, dimpreuna cu alti „nationalisti chiorenii“, au propus pentru scól'a romana de fetitie de profesorită — o unguróica, o calvina incarnata.

Nu voiú scrie comentariu la acestu faptu. Las' se judece publiculu romanescu, si sè pronuncie apoi elu sentint'a sa!

Ér dtale, amice redactoru, ti-dorescu sciri mai placute decâtu ce se potu scrie de la noi.

*Argas.*

## O caletoría pe calea ferata.

Cetimur iu „Romanulu“ de la 4/16 januariu:

In diu'a de 30 decembrie espiratul, plecă din Se-verinu trenulu obicinuitu la 7 ore 15 minute dimineti'a. La optu óre si jumetate era la Prunisioru, dupa ce trecuse cu o zabava fórte mare acelu traseu imposibilu de la Poroina, unde se ocolește cale de aprope cinci kilometre, spre a crutiá concessionarilor unu tunelul de vre-o câte-va sute de metrii.

La Prunisioru e lipsa de apa; nefindu inse facute aparatele pentru implerea tenderului cu apa; se perdu *trei óre* carandu-se ap'a cu nisces caldarusie tocmai dintr'o gârla departata de gara. In fine trenulu plecă, dar dupa lips'a de apa, trebuiá sè vie si lips'a de focu; atunci caletorii avura ne mai pomenit'a oca-siune de a vedé oprindu-se locomotiv'a din lips'a de focu si masinistulu cu conductoriiducendu-se de a tatiu lemne unde putura sè gasescă. Dupa o óra jume-tate, terminandu-se si acesta operatiune, trenulu plecă din nou; locomotiv'a fiindu inse fórte vechia si stricata, abia putea sè terasca vagónele, nisce pecatosi de carbuni ce se mestecau cu lemnele, nu ardeau, si in astfel de conditiuni trenulu ajunse la Craiova, tocmai la 3 óre dupa amédi.

De aci porni spre Slatina; din distantia in distan-tia inse, locomotiv'a se opriá chiar si in mijloculu cam-pului; pasagerii spariati sariau peste capete intrebandu ce este; masinistulu le respundeau, cà masin'a fiindu stricata, nu mai merge, cà trebuie sè mai ascepte sè se

inople cu aburu. Adese aceste opriri, neprevedute in mersulu trenurilor, se prelungeau cate o jumate de ora.

De la Slatina se depesiéza la Pitesci dupa alta locomotiva. La statiunea Corbu, punendu acésta noua locomotiva, caletorii se putura crede unu momentu scăpati, inse trecéndu de statiunea Stolnici, de odata trei vagóne deraliseaza: locomotiv'a inaintéza si vagónele sunt isbite din traversa in traversa, tocmai intr'unu locu unde lin'a trece pe unu rembleu destulu de naltu. Si-poté ori-cine inchipui care era spaim'a caletorilor.

In fine trenulu se opresce, cele trei vagóne derilate sunt lasate pe cale, si toti caletorii se gramadescu in cele trei cari mai remanu; in asiá stare trenulu sosesc tocmai pe la 12 ore nótpea la statiunea Costescei.

Aci se adauga trei furgóne acoperite de marfa, in cari se gramadescu unulu peste altu multime de lucratori ce acceptau in gara: inse dupa o caletoria de vre-o 15 minute, unulu din aceste furgóne despre cari sieful statuii dicea cu satisfacere „ve dau furgóne noi“, reまase de odata numai pe cele doué róte de dinapoi, pe candu cele de dinainte, desprindiendo-se si intrandu sub furgonu, spargu podél'a si se invértescu in intru in strigatele de disperare ale caletorilor, cari se vedu amenintati a cadé sub trenu. Tipetele se comunica la vagónele invecinate, locomotiv'a inaintéza, furgonulu pe doué róte deraliséza, sare din traversa in traversa, scudue cu putere totu trenulu, si face sè ésa din sine si vagónele de cari era legatu. In acestu momentu usi'a nenorocitului furgonu cade, si pasagerii, intre perspectiv'a de a cadé sub róte stau pe marginea căii, alegu negresitu pe acésta diu urma, rostogolindu-se unulu peste altulu in siantiulu adaneu de doi metri de pe marginea căii, in strigate de desperare, cari impleau aerul pana in departare. Vediendu acésta jalnica stare de lucruri, locomotiv'a se desprinde de trenu si o ia singura la fuga spre Pitesci.

Caletorii remanu in mijloculu campului tremurandu in zapada séu in furgóne, pe celu mai mare frigul avuramu in iérna acésta — că-ci acea nótpe fu cea mai gerósa; — in trenu se aflau din nenorocire si copii, cari uniau plansetele loru cu vaetele celoru ce se strivisera unulu pe altulu cadiendu din furgonu. In fine dupa  $3\frac{1}{2}$  ore de acceptare, veni unu altu trenu, in care caletorii putura face si cee 16 chilometri ce-i mai despartiau de Pitesci, unde ajunsera la  $6\frac{1}{2}$  ore dimineația, adeca 15 ore mai tardiu de cătu óra otarita.

## CE E NOU?

**Maj. Sa regin'a** a caletoritu joi la 28 jan. cu tota suit'a sa la Viena cu trenu separatu. Regin'a voiese a petrece primavér'a la Ischl, ér vér'a in cutare scalda din strainetate.

**O scire interesanta.** Diuariele anuncia, că imperatii Vilelmu si Franciscu Iosifu voru face la primavéra o visita regelui Victoru Emanuilu in Roma.

**Camer'a deputatilor** a inceputu desbaterea bugetului mercuri la 27 l. c. Discussiunea are sè dureze multu, că-ci din tóte partidele o multime de deputati s'au inserislu la vorbire.

**Schimbari ministeriale in România.** Dlu Petru Mavrogheni, ministrul finantelor in România, a demisiohatu, că-ci a fostu compromisu in procesulu

Ofenheim, ceurge acuma la Viena. In locul lui fu numit dlu George Gr. Cantacuzino, pan'acuma ministrul lucărilarilor publice. Era dlu Teodoru Rosetti, acuma membru alu innaltei curti de cassatiune, fu numit ministru in locul dui Cantacuzino.

**Dobos,** uuu hotiu, care in partile Dobritinului si-a castigatu unu rénume grónsicu, la 22 l. c. a jeftuit pe mai multi insi la Virtisiu si Leta-mare. Elu a fostu insotit uuu de doi colegi.

**Garibaldi in Roma.** Garibaldi a sositu in Roma la 24 jan. Primirea bételanului erou a fostu stralucita. Publicul a implutu tóte stradele pana la calea ferata. Poporul a deprinsu caii din trasur'a lui, si a dusu insu-si trasur'a pe stradele capitalei, pana la cvartirulu lui. Garibaldi la 25 l. c. intratu pentru prim'a-óra in camera, pentru care fu alesu deputatul.

**Don Alfons,** alu carui portretu lu-publicaramu in nr. trecutu, a intratu deja in Madridu. Dinsulu n'a gasit uuu tronulu asiá siguru, precum au vestit telegramele. Mai antâiu lu-intimpinà proclamatiunea lui Don Carlos, prin care acesta anuncia lumei, că de parte de a se supune nouei stari de lucruri, invita pe spanioli a se scula si lupta cu totii in contra usurpatorului Don Alfons. Apoi in armata inca sunt neindestuliri.

**O operatiune chirurgicala** fórte însemnata, s'a facutu in orasiulu Binghamton, care a reesit uuu deplinu. Eca faptulu: Unu omu, in vîrstă de 28 ani, anume Marcellus Hayet, era atacatu de patru ani de o bólă de plumoni si mai mortu de slabitiune. Unu medicu, unindu intre ele doué tuburi de sticla print'runu tubu de cautciuk, le-a introdusu apoi si alipit uuu prin mijloculu unoru legaturi, pe unulu intr'o vena deschisa la cotul unui bolnavu, si pe altulu in arter'a carotida a unui mielu de 6 ani, alu carui sange a inlocuitu sangule care lipsia din sistem'a pacientului. Cantitatea introdusa astu-felu in vinele omului din vinele mielului a fostu de 11 uncii. Bolnavulu s'a vediutu indata mai bine, batâiele pulsului i-s'au accelerat, a inceputu a simti in totu corpulu o caldura estraordinara, o impoternicire, si se spera că va avea unu folosu permanentu.

**Obiceiurile diplomatice in Africa.** O istoria iugrozitória se raporteză din Africa. Intre regele din Brenny si intre acelu din Apopo se incheiase de currendu o conventiune. Ratificatiunea se facu dupa obiceiul vechiu prin taiarea unui selavu intr'unu modu particularu. Din vîrfulu capului pana la jumetatea corpului se facu o taiatura profunda in directiune verticala — o injumatatire fórte esacta — si apoi fu taiatu corpulu selavului, tinutu de mai multi barbati puternici, in bucati mici, cu o mare acuratetă dupa conturele primei incisiuni. O bucată fu aruncata in apele fluviului de catra representantele regelui din Brenny, o alta de catra ambasadorulu din Apopo. Dupa acésta se considera tractatulu de irevocabilu. Regele George din Brenny si au datu tóta silint'a posibila d'a evita acésta jertfa inutila si barbara, cu tóte aceste n'a statu cu putintia a face pe Africani sè se lase de acestu obiceiu pe care lu-considera de sacru. Selavulu casapitu insu-si se pară, că nu se pré temea de móre, celu putinu candu suna óra jertfei. Se dice, că a statu pana la finitu cu multa nepasare. Consolatiunea lui era, că va puté plati pe lumea cealalta casapiloru sei cu acela-si moneda.

**Unu vercolaciu serbu la Paris.** Unu personaju fórte straniu muri la Paris, la 25 decembrie, unde se oprise de căte-va dile; acesta era unu

mare senior sérbu, principale Nicolae Borolajovak, ce si-a parasită tiéra unde viéti'a i devenise imposibila în urmă unei legende absurde ce circulă acolo despre din-sulu. Se spunea pretutindene in Serbia, că elu era din-tr'o familia de vîrocolaci, si că in această familia, la fiare trei generații, fiul celu mai mare se intorcea, după mórtea-i, spre a suge sangele celor in viéti'a. — Aceasta ajunse la aceea ca dlu Borolajovak fu silitu să plece. Lucru destulu de curiosu: elu insu-si nu era de locu convinsu, că aceasta legenda teribila este o fabula. Cu 5 dile înaintea mortii sale, intrandu cam cu chefu si fiindu forte esaltat, spunea gasdei sale, că i s'ar face unu serviciu smulgându-i-se inim'a după mórte, spre a nu mai putea esă din mormentu. Acestu omu fusese cu totă acestea crescutu la Paris, in sinulu civilisatiunii, si primise o educatiune stralucita.

**Sufletulu iu orologiū.** Frédéric Stiebmann, orologieru la Paris, si-perduse ratiunea in urmă unui lucru escesivu. Elu si-imaginase, că sufletulu seu a trecutu intr'unu orologiu perfectionat pe care lu-inventase si la care lucrase 20 de ani. Dar éta unde este estraordinarul in acestu casu de nebunia. „In diu'a in care mi se va opri orologiulu, dicea adese Stiebmann, voi muri! viéti'a mi-este subordonata la a sa.“ Toti rideau de aiurarea sa. Inse acum de curendu orologiulu incepă a inaintă forte tare, apoi a intardia. „Sum forte bolnavu, dîse Stiebmann, si se puse in patu in prad'a unor friguri violente.“ Candu orologiulu se opri, orologerulu vediendu aculu aretatoru imobilu, se sculă pe jumetate, scosé unu tipetu inabusită si pică ucisu de o emotiune cerebrală causata de violentă emotiunii.

**Serbatoreea femeilor.** In multe parti din Svetiera se celebrează in a dôu'a Dumineca diu ianuarie serbatoreea femeilor. Tota diu'a din Dumineca a dôu'a din ianuarie, femeile, tinere si betrane, nobile seu nu, devinu stăpane absolute. Barbatii trebuie să se incline și asculte de capriciele loru. Partidile de placere, ospetile, preambările... totu sunt dirigiate de femei; la dantu chiar junii ascépta să fie invitati spre a dantă. Nu potu in nici unu casu să-si dea cea mai mica parere. Trebuie să se supuna unei ascultări pasive. Nu mai trebuie să spunem, că multe din domne si domnisiore profita de ocazie spre a-si face mici resbunări. La 12 de nopte serbatoreea e terminata si secesulu frumosu si slabu da seeptrulu regalităti secesului uritu si tare. (V. Covur.)

**O provincia de oficiari.** Provinci'a Caraboba, cu capital'a Valencia, din Venezuela, are ce-va mai putin de 23,000 ómeni peste 21 ani, adeca capabili să poarte armele. Cu totu aceste posedă 449 generari, 627 coloneli, 967 comandanti, 818 capitani, 504 locoteninti si 85 sublocoteninti: in totalu 3450 oficiari. (V. C.)

### Carnavalu.

**Seratele romane din Timisióra,** despre cari amu mai impartesită odata, se incheiau — spre cea mai mare parere de reu a publicului — joi la 2/14 l. c. In óra de pauza dsiór'a Victoria Maxim declamă „Copilă frumosă“ de Iustinu Popșiu, dlu l. Négocie declamă „Doi ochi“ de Emilia Lungu, si dnii G. Savu si I. Micu cantara in duet „Ciobanulu de sub munte.“ Publiculu a salutat totu cu placere. Dnii oficiali romani de la telegrafu, si in deosebi dlu N. Barbu, a binemeritatu de la publiculu de acolo, pentru arangiarea acestor serate, cari a redesceptat amortită viéti'a socială romana.

**Suveniri de balu.** Septeman'a trecuta s'a tienutu aice balulu mascatu alu reuniunii femeilor israelite. Dóne dame si-petrecura forte bine cu unu tineru necunoscutu. Voindu a se duce a casa, tinerulu li ceră biltelelul de la garderoba. Ele i-lu detera. Elu scosé hainele loru si disparu.

**La Lapusiulu ungurescu** se va tiené in 7 febr. unu balu in favorulu fondului bisericescu scolariu de acolo.

**Balu maseatu la curtea din Berlinu.** Intre petrecerile din carnevalulu acest'a la Berlinu, de siguru are să ocupe locul de frunte balulu costumatu, care se va dă la 8 fauru in palatulu principelui de coróna. Spre acestu scopu s'au facutu 400 de invitări. Costumele sunt a se alege din epoc'a 1450—1550. Se voru jucă trei quadrille: unulu nemtiescă, condusu de domn'a de Zedlitz n. Nothomb; alu doile italianu, condusu de contes'a Károlyi, soci'a ambasadorului austro-magiaru; si alu treile slavu, condusu de contes'a Perponcher.

**Din Oravitia** ni se serie, că primulu balu de estu-timpu alu casinei romane de acolo, a reesită forte bine. Petrecerea a durat pana la 5 óre dimineti'a. — Dintre dsiorele, cari au participat, ni se amintescu urmatorele: Elisa Nediciu, Sabina Ioanescu, Maria Popcreanu, Ana Andreiu, Anastasia Mocia, Maria Popoviciu si dn'a Maria Popoviciu. Unii matadori au escelat prin absintia loru.

### Flamur'a lui Hymen.

**Dlu Vasiliu Popu,** teologu absolutu de Gherla, va serbă in 1 fauru cununi'a sa cu domnisióra Constantia Mosiolgo.

### Biserica si scola.

**Metropolitii:** dr. Ioanu Vancea si Mironu Romanu, precum episcopii: Olteanu, Pavelu si Mihali pereteu in Budapesta.

### Societati si institute.

**„Sentinel'a Romana“**, adeca societatea de lectura a junimei romane din Gratianu a serbatu ajuinul anului nou astu-felu: Presiedintele deschise serbarea prin unu discursu, I. Pană declamă entuziasmatori'a poesia „Sentinel'a Romana“ de V. Aleșandri, A. Diaconu ceti disertatiunea sa „Renegare ori perire“, N. Enescu tienu unu discursu a supra concordiei la Romanu, G. A. Orescu declamă poesi'a „La patria“ de Gr. H. Grandea. Intre punctele programei se cantara feliurite arie romane. Apoi urmă cinc'a, la care a participat si tinerimea sérba, inchinandu-se multe toaste.

**Asociatiunea din Aradu.** Precum se scie, Asociatiunea natională din Aradu a tienutu inca la 15 jun. an. trecutu o adunare generală, cu care ocazie s'a numită o comisiiune de 5 membrii, spre a revedé totu actele Asociatiunii, si in timpu de trei luni a le prezintă presiedintelui, ca acel'a să conchiame de nou adunarea. E bine, au trecutu mai multe luni, dar comisiiunea aceea n'a mai produs nici unu resultatul alu lucrărilor sale. Unu cetitoriu alu foii nóstre a si facutu in privintia acésta intercalatii in fóia nóstra, si — precum vedem — nu fara folosu. Esc. Sa metropolitulu Mironu Romanu, ca presiedintele adunării generale, vediendu acésta neactivitate a comisiiunii, a convocat de nou adunarea generală pe 4/16 fauru, punendu la ordinea dilei: 1) Alegerea presiedintelui; 2) rapor-

tulu comisiunii : 3) revederea si modificarea statutelor ; 4) alte obiecte, ce döra la propunerile din partea membrilor voru fi a se desbate.

**Ateneulu Romanu.** Dlu Em. Mihaescu Porumbaru vorbi la 9/21 jan. despre „istoria congressului din Paris, in ce privesce Romani'a.“

**Adunare femeiesca.** La Wolwerhampton s'a tianutu unu mare meeting, in care s'a desbatutu cestiunea deca trebue se se dea dreptulu de votu femeilor. Intre oratorii cari au vorbitu in favore-le, s'a distinsu miss Sturge. Acesta domnisiéra a disu, intre altele : Dece judecatorii punu pe femei in acela-si nivelu cu canii si eu caii, nu este de miratu ca ómenii violenti se se crédia in dreptu a le bate si a-le maltratá. Resolutiunile cari s'au votatu sunt favorabile femeilor.

**Societatea Georgiu Lazaru.** Tinerimea romana de la preparandia de statu din Zelan si-a reconstituitu Societatea avuta si in anulu trecutu, sub numirea „Cercului Georgiu Lazaru“ Scopulu acestei societati este : indeletnicirea in limb'a materna si eserciare in cantari bisericesci si nationale. Cercului are corn vocalu bisericescu si lumescu. Oficialii societatii sunt : Gavrilu Trifu professoru conduceaturu, Ioanu Budu vice-presiedinte, Petru Bobu notariu, Ioanu Popu vice-notariu, Gavrilu Balanu cassariu, Moise Lazaru contoroloru, Simeonu Buciu bibliotecariu, — comitetulu criticatoriu constă din urmatorii preparandi : Ioanu Budu, Avramu Fogasiu, Petru Bobu, Gavrilu Lazaru, Gavrilu Balanu.

### Literatura.

**Armele Romaniei,** cu ale tuturor districtelor, in colorile nationale, a aparutu la Iasi la H. Goldner. Pretinju 5 lei noi.

**Dlu Ioanu J. Teodoru,** profesorn de matematica la seminariulu din Romanu, a publicat unu „Cursu de agrimensura“, insotit de 84 figure litografice. Pretinju 2 lei.

**Processulu Offenheim,** atâtu de interesantu si pentru Romania, va esri romanesce in brosiura la H. Goldner. Aceasta publicatiune va forma o carte aprope 10 côle, harthia velina, ilustrata cu portretele celor mai principale persoane amestecate in acesta afacere.

**Dlu Ionu Ghica** a publicat unu de curendu a sieseza brosiura din importanta scriere „Convorbiri economice.“ Sub o forma poporala si 'ntr'un stilu forte curgatoriu, dlu Ionu Ghica face istoria politica si economica a tierii si 'n parte a Bucurescilor, atâtu din trecutu. cátu si din presinte.

### Theatru.

**Teatrulu celu mare in Bucuresci.** La 9/21 jan. s'au jucatui piesele : Tuzu cersitorulu, si Haimana. — La 12/24 s'a jucat : „Jianulu, capitanu de haiduci“, comedie in 4 acte.

**Teatrulu-circu** in Bucuresci. Compania dramatica dirigiata de M. Pascaly, la 9/21 jan. jucà pies'a : „Copiii Negurilor“, drama in 5 acte.

**Teatrul in Galati.** La 8/20 jan. trup'a duei Fani Tardini, care jocă la Galati, a jucatui pies'a „Vornicul Buciocu“, drama de V. A. Urechia.

### Musica.

**List si Wagner.** List va sosi la Pesta in 10 fauru, ér Wagner in 19. Sositi aice, dinsii voru dä unu

concertu séu döra si mai multe, cari au sè se repeteze la Viena. List, afara de „Clopotele de la Strassburg“ a mai compusu unu opu, intitulat „Sta Cecilia“. Amendoué pentru orsiestru si coru de voci.

**Dómna Lucca,** renumita cantarétia in döue parti a lumei, a datu la 25 jan. unu concertu splendidu in redut'a d'aice. Succesulu a fostu escelentu.

### Pictura.

**Murillo gasitu.** Amu anunciatu, că nesce talhari au furatu tabloulu stlui Antoniu, de Murillo, care se pastră in catedral'a din Sevilla. Acuma adaugemu, că tabloulu s'a regasit in New-York, unde doi spanioli voiau sè-lu vendia.

### Industria si comerciu.

**Primariulu din Amsterdam** a devenit omu renomitu, alu carui nume circuléza prin töte gazetele. Dar renumele lui nu datéza de multu. Numai de la deschiderea Operei-nóue in Paris. Voindu si dinsulu a participá la acea represintatiune de gala, s'a dusu la toti neguiautorii de manusi, sè-si cumpere o parechia de manusi. Inse nici la unulu n'a gasit asiá de mari, precum i-ar fi trebunitu lui. Numerulu celu mai mare, ce intrebuintieza acolo birjarii si lucratorii, adeca nr. 10, lui i-a fostu pré micu, că-ci i trebuiá chiar  $1\frac{1}{2}$ . Neputendu gasi de aceste, fu silitu a-si comanda a nume o jumetate de duzina, cari nefiindu gata pe timpulu prefigtu, merse la teatru fara manusi.

**Farmacistii se plangu,** că in anulu trecutu au avutu forte pucinu vinitu. Caus'a este, că in lips'a mare si generala ómenii traieseu mai moderatu si astu-felu nu-si pré strica randi'a.

**Lucratorii din Petrosieni,** adeca la băile de carbuni de acolo, au facutu in septeman'a trecuta unu cravalu mare, pretindiendo edarea cassei-fratiesci. O compania de soldati adusa din Orastia a restabilitu ordinea.

**Tigari scumpe.** Unu insielatoriu amblă dilele trecute pe la mai multi sumatori d'aice, oferindu-li spre cumpere nesce tigari fine. Unu domnu apoi si cumperà de la dinsulu 1000. Peste câte-va dile cumperatorulu observă, că numai de a supra au fostu tigari bune, ér de desubtu de cele mai ordinarie. Din 1000, numai 249 au fostu bune ; si fiindu că dinsulu le-a cumperat cu 126 fl., astfelu fia-care din aceste bune i-a constatuit cátu 45 er.

**Navigatiunea** pe Dunare s'a si inceputu la 26 jan. in töte directiunile.

**Anunciu-provocare.** Treji pe strada, unu domnu se aprobia de dtu si ti-dà o lovitura de picioru in siele. Te intorci, cu facia venata, cu ochiulu inflacaratu si i dici : — Dle, ast'a cere o reparatiune. — Sum la ordinile dtale, dle. — Adres'a dtale. — Eca-mi cart'a. — Si citesci cu inimurire : „Mare assortimentu de haine de iérna, pretiuri moderate, calitate, etc. strad'a \*\*\*“

**Bismarck** nu perde nici o ocasiune d'a-si manifesta dusmani'a in contra a totu ce este francesu. Ca dovéda éta urmatoriulu faptu : S'a publicat in Germania unu nou regulamentu postalu, care s'a pusu in aplicare de la 1 januariu 1875. In virtutea acestui regulamentu, nu mai este permis u a se intrebuinta expresiuni trase din limb'a francesa séu cuvinte francesee, obici-

nuite pan'acum. De exemplu: in locu de poste-restante, trebuie să se dica de adi inainte post-lagernd; in locu de recomandirt, eingeschrieben; in locu de brief-couvert, brief-umschlag; in locu de passagierbillet, fahrschein.

**Orológele.** Diarulu „Le Siècle“ publica urmatórea statistică despre fabricarea orologielor in Europa si America: Din 2 200,000 orologie fabricate in 1870, Flvetia a fabricat 1.600,000; Francia 300,000; Englera 200,000; Statele-Unite 100,000. In Elveția, cantonulu in care se fabrica mai multe orologie obicinuite este Berna, care dă pe anu aprópe 500,000. Geneva in care se lucrăza numai orologe scumpe, dă pe anu 150,000. In cantonulu Vaud se fabrica numai machinariile si esporta pe anu 150,000 bucăti. Cantonulu inse care produce mai multe orologe este Neufchatel, care dă pe anu mai jumetate din numerulu totalu.

### T r i b u n a l e.

**Unu procesu monstruosu** curge la tribunalulu regesen din Pesta. Comitetulu de liquidatiune alu unei Societăți cadiute a intentantu procesu de desdannare in contra fostilor membri ai consiliului de administratiune. Replița fu dusu la tribunalu cu o carutia. Ea constă din 150 de căle 144 de acuse si se provoca la 82 de martori. Acusatii sunt aperati de 11 advocati.

**Doi jefuitori.** Post'a, care comunica intre Mező-Tur si Szarvas, fu jefuita la 10 jan. dupa miédia-di la 4 ore, si cocieriulu ucis. Jefuitorii fure prinsi indata a trei'a di; aceia au fostu doi locuitori din comitatulu Heves, Izsó si Makay, cari indata fure tradusi inaintea tribunalului statarialu. Sentiuti'a fu pronunciata la 25 jan., si in acea di dupa média-di amendoi fure spendiuri. Inainte de executare Makay tienù vorbire catra soldati, sè-si ia exemplu din ei, a fi ómeni de omenia.

**Procesulu Offenheim,** care decurge acum la Viena, si care a tréntit deja pe unu ministru romanu, a fostu dilele trecute obiectulu unui remasiagu intre doi advocati pestani. Sum'a in care s'a remasit u 500 fl.

**Catu pote trai o persóna fură se dórma.** Cătu timpu o persóna pote trai fara somnu? Éta o cestiune mai nsióra de pusu, de cătu de deslegatu; dar este pucinu luminata prin comunicatiunea ce s'a facut unei case englese si care descrie unu modu barbaru de pedepsa la Chinesi. Se scrie, că unu negotiatoriu chinesu de la Amay a fostu recunoscetu culpabilu că si-a ucis sofi'a si a fostu condamnatu la mòrte prin lipsire de somnu. Elu fu asiediatu intr'o inchisore sub privighiare a trei gardisti de politia, cari se schimbau alternativu din óra in óra, si cari nòpte si di lu-impe-decau de a se dedá unu momentu macaru somnului. Acestu nenorocitu trai astu-felu 19 dile fara sè dórma unu minutu. In diu'a a opt'a suferintiele-i devenisera atâtu de cumplite, că implorá de la autoritati favórea de a muri strangulat.

### E c o n o m i a.

**O césca de cafea cu barometru.** Dlu Sauvogeon din Valencia a supusu aparitiunile, cari se potu observá intr'o césca cu cafea, dupa ce s'a indulcitu cu zaharu, unoru cercetari minutiose in decursulu multor

ani, si a dedusu cu sigurantia urmatóriele ipohese: Déca se lasa a se topí zaharulu in licuidu, fara a-lu amestecá, atunci se ridica precum e cunoscutu, besici de aeru pe suprafața licuidului. Déca aceste forméza o mésa spumósa in mijloculu cescei, atunci se pote acceptá cu sigurantia unu timpu frumosu indelungatu; déca inse din contra, spum'a se asiéza in form'a unui cercu in giurulu vasului, atunci se potu acceptá ploii mari; déca remane spum'a intre margini si mijlocu, atunci timpulu va fi schimbatoru; déca ea se seurge, fara a se desparti spre unu singuru punctu alu marginiei cescei, atunci se pote acceptá plôia moderata. Dlu Sauvogeon a comparatu regulatul acestor aparitiuni cu acele ale termometrului si barometrului, dandu-le publicitatii de abia dupa ce se convinse pe deplinu de esactitatea loru.

### Suvenirea mortiloru.

**Imperatulu Chinei** a murit la 12 l. c. Urmatoriulu lui e numai de 5 ani.

### Ghicitura de semne

de B. Calianu.

Xe řeleΔui i: .c:e o ::u? X u ∇oři x a \*.\*0řa  
i: ! c \*.\*u? u ::eu ∇e auřu 'e : \*.\*0:..u::c a::u a/u X u  
eřai .řu::0 \*.\*a ?c:a -a ∇u ?ea auřořa  
-a řoΔa a::0ř0 \*.\*a-a \*.\*oře ?e =?a-u X u.  
::a'e ∇o: \*.\*-c.

### Post'a Redactiunil.



**La mai multi.** De si avemu la dispositiune pentru „Siedietóre“ vr'o 50 de povesti, totusi primim bucurosu de la ori cine de aceste, precum si anecdote din poporu.

**La ea.** Ti-vomu face mai bunu serviciu, déca nu o vomu publica.

**Stergerea Cartagenei.** Nu o intielegemu. Prin urmare nici nu o putem publica.

**La rosa.** S'o lasam necunoscuta! Scrie-vei dta si mai bune!  
**Aradu.** L. P. P. De aceste avemu multe. Novele traduse, dar scurte, séu piese teatrale, precum a fostu cea din urma, amu puté publicá mai iute.

**Morea.** Acusi. Ve recomandam atentiu „Siedietóre“ si ve rogamu a o lati in poporul de acolo.

**Cernauti.** Versurile: La finoa anului, Provocarea, — nu se potu publicá. Ar fi mai bine, de ai cercá se serfi prosa.

**Editiunea a dou'a din nr. 1. alu „Siedietóre“** a aparutu. Asiá dara avemu éra-si exemplare la dispositiune. Atât'a la intrebările din mai multe parti. Pretiulu acestei foitie, care ese in tota lun'a odata e 1 flor.

Proprietariu, redactoru respundeditoriu si editoriu: IOSIFU VULCANU.

Cu tipariul lui Alesandru Kocsy in Pest'a. 1875. Callea tierrei nr. 39.